emlékszel

DUNAI VENDÉGLŐ

SÜTI-TÁJÉKOZTATÓ

Adatkezelési Tájékoztató

1. Az Adatkezelő

A https://www.emlekszelvendeglo.hu/ cím alatti weboldal üzemeltetője:

- Név: **Magyar Duna Csárda Korlátolt Felelősségű Társaság**
- Székhely: **2120 Dunakeszi, Kolozsvár utca 33. B. ép. 4. em. 34. ajtó**
- Cégjegyzékszám: **13-09-241916**
- Adószám: **32866153-2-13**
- Telefonszám: **+36 20 282 8202**

2. Mik azok a „sütik”(„cookiek”)

Amikor a látogató a https://www.emlekszelvendeglo.hu/ alatti weboldalt meglátogatja, egy apró fájl, úgynevezett „süti” (továbbiakban: „cookie” vagy „süti”) kerül a számítógépére, mely többféle célt szolgálhat.

Egyes, általunk használt "sütik" elengedhetetlenek az oldal megfelelő működéséhez („folyamat sütik”), míg mások információkat gyűjtenek a weboldal használatával kapcsolatban (statisztikák), hogy még kényelmesebbé és hasznosabbá váljon az oldal. Néhány "süti" csak átmeneti és eltűnik a böngésző bezárásával, míg léteznek tartós változatok is, melyek huzamosabb ideig számítógépén maradnak.

3. A "sütik" célja

3.1. A látogató beállításainak, használati szokásainak rögzítésével az oldalon való navigáció és ezáltal **a honlap használatának megkönnyítése**,

3.2. **a felhasználói élmény javítása**, azáltal, hogy információt gyűjtünk arról, hogy a látogató hogyan használja a weboldalt, mely aloldalait látogatja vagy használja leggyakrabban. Így megtudhatjuk, hogyan biztosítsunk még jobb felhasználói élményt, ha ismét meglátogatja oldalunkat,

3.3. statisztikák gyűjtése, melyek elemzése segíti megérteni azt, hogy a látogatók hogyan használják a weboldal mellett a **további online szolgáltatásokat**, amelyeket ezáltal tovább **fejleszthetünk**,

3.4. **a weboldal továbbfejlesztése**, majd transzparenssé tétele a látogatói igényeknek megfelelően

3.5. adott esetben **célzott hirdetések elhelyezése**, hogy a látogató számára a leginkább releváns ajánlatokat jelenítsük meg.

4. "Sütik" típusai

4.1. "munkamenet sütik"

A "munkamenet sütik" a honlap böngészéséhez, az egyes alapvető funkciók használatához szükségesek, többek között lehetővé teszik a látogató által adott oldalon, funkcióban vagy szolgáltatásban végzett műveletek megjegyzését. A "munkamenet sütik" alkalmazása nélkül a honlap zökkenőmentes használata nem garantálható. Érvényességi idejük az adott látogatás időtartamára terjed ki, a "sütik" a munkamenet végén vagy a böngésző bezárásával automatikusan törlődnek.

A honlap megfelelő munkamenetének biztosítása a hatályos jogszabályokban foglaltaknak megfelelően történik.
A honlap által használt "munkamenet sütik " az alábbiak:

Süti neve	Süti alkalmazásának célja	Tárolási idő
server-session-bind	A „server-session-bind” cookie egy munkamenet-alapú azonosító, amelyet egy webszerver vagy terheléselosztó állít be. Ez biztosítja, hogy a felhasználó böngészőjéből érkező összes későbbi kérés ugyanahhoz a háttérszerverhez kerüljön továbbításra. Ez garantálja a weboldal látogatása során a következetes, zavartalan felhasználói élményt	Munkamenet végével vagy a böngésző bezárásával.
bSession	A honlap teljesítményének mérése és üzemeltető felé történő jelzésére szolgáló süti.	1 nap
ssr-caching	Az ssr-caching cookie-t a WIX állítja be, és azt jelzi, hogy a webhely hogyan került megjelenítésre.	Kevesebb, mint 1 perc
XSRF-Token	Biztosítja a látogatók böngészési biztonságát azáltal, hogy megakadályozza a webhelyek közötti kéréshamisítást. Ez a süti elengedhetetlen a weboldal és a látogató biztonsága érdekében.	Munkamenet végével vagy a böngésző bezárásával.
hs	Biztosítja a látogatók böngészési biztonságát azáltal, hogy megakadályozza a webhelyek közötti kéréshamisítást. Ez a süti	Munkamenet végével vagy a böngésző bezárásával.

	elengedhetetlen a weboldal és a látogató biztonsága érdekében.	
svSession	A Wix platform ezt a sütit az egyedi látogatók azonosítására és a látogató munkamenetének nyomon követésére állítja be.	1 év 1 hónap és 4 nap
client-session-bind	A client-session-bind süti nem kezel és nem tárol semmilyen személyes vagy azonosításra alkalmas adatot (például nevet, e-mail-címet vagy IP-címet).Ez a süti egy technikai azonosítót (egy véletlenszerűen generált számsort vagy kódot) tartalmaz, amely kizárólag a weboldal biztonságos működéséhez szükséges.	-
mpaSessionId	Az mpaSessionId (Multi-Page Application Session ID) süti nem kezel és nem tárol semmilyen személyes adatot (például nevet, címet vagy jelszót).Ez egy tisztán technikai célú, egyedi azonosító szám- és betűsor, amely a felhasználó aktuális látogatásának (munkamenetének) követésére szolgál egy adott weboldalon belül. Leggyakrabban a Wix alapú, illetve a többoldalas webalkalmazások (Multi-Page Applications) használják ezt a sütit.	-
fedops.logger.sessionId	A fedops.logger.sessionId süti nem kezel személyes adatokat (például nevet vagy e-mail-címet), hanem a weboldal technikai teljesítményét és stabilitását méri. Ezt a sütit a Wix platformja helyezi el a látogatók böngészőjében az operációs rendszerek és fejlesztői műveletek (FedOps - Federation Operations) monitorozására.	-

4.2. "statisztika készítéséhez szükséges sütik”

A honlapot igyekszünk a látogatók által preferált tartalmakkal megtölteni, ehhez szükséges statisztikákat készítenünk a látogatási szokásokról.

A honlap az alábbi statisztika készítéséhez szükséges sütiket használja:

Süti neve	Süti alkalmazásának célja	Tárolási idő
_wixAB3	A _wixAB3 cookie-t a tárhelyszolgáltató használja a munkamenet kezdetén. Ez a cookie a weboldal forgalmára, a látogatás időtartamára és a felhasználó tartózkodási helyére vonatkozó információkat gyűjt.	6 hónap

4.3. "marketing sütik”

A honlapot igyekszünk a megfelelő célközönséghez eljuttatni, akiket annak tartalma leginkább érdekelhet, ehhez szükséges .

A honlap az alábbi marketing sütiket használja:

Süti neve	Süti alkalmazásának célja	Tárolási idő
-	-	-

5. A "sütik beállításának" ellenőrzése, a "sütik" letiltása

A modern böngészők engedélyezik a "süti beállítások" módosítását. A böngészők egy része alapértelmezettként automatikusan elfogadja a "sütiket", de ez a beállítás is megváltoztatható annak érdekében, hogy a jövőre nézve megakadályozza a látogató az automatikus elfogadást. Átállítás esetén a böngésző a továbbiakban minden alkalommal felajánlja a "sütik beállításának" választási lehetőségét.

Az Adatkezelő a "sütik" engedélyezése esetén sem jegyez meg semmilyen azonosítót vagy jelszót. A látogató a "sütik" elfogadása esetén is teljes biztonságban használhatja a szolgáltatásokat.
Felhívjuk látogatóink figyelmét, hogy mivel a "sütik" célja a weboldal használhatóságának és folyamatainak támogatása, valamint megkönnyítése, a "sütik" letiltása esetén nem tudjuk garantálni, hogy a látogató képes lesz a weboldal valamennyi funkciójának teljes körű használatára. A weboldal ez esetben a tervezettől eltérően működhet a böngészőben.

6. További részletes információk az alábbi böngészők "süti beállításairól"

7. Google Chrome
8. Firefox
9. Microsoft Internet Explorer 11
10. Microsoft Internet Explorer 10
11. Microsoft Internet Explorer 9
12. Microsoft Internet Explorer 8
13. Safari

6. Jogszabályi háttér

Az adatkezelés jogalapja

- az Általános Adatvédelmi Rendelet (General Data Protection Regulation – GDPR, 2016/679/EU), valamint az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.) szerint **a látogatók önkéntes hozzájárulása**,
- valamint az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény (Elkertv.) 13/A. §-a által biztosított adatkezelési engedély, amely szerint a látogató hozzájárulása nélkül kezelhetők a látogatók természetes személyazonosító adatai (név, születési név, anyja születési neve, születési hely és idő) és lakcíme az információs társadalommal összefüggő szolgáltatás nyújtására irányuló szerződés létrehozása, tartalmának meghatározása, módosítása, teljesítésének figyelemmel kísérése, az abból származó díjak számlázása, valamint az azzal kapcsolatos követelések érvényesítése céljából, továbbá a látogató hozzájárulás nélkül kezelhetők a látogató természetes személyazonosító adatai, lakcíme, valamint a szolgáltatás igénybevételének időpontjára, időtartamára és helyére vonatkozó adatok az információs társadalommal összefüggő szolgáltatás nyújtására irányuló szerződésből származó díjak számlázása céljából.

Kelt: Budapest, 2026. május 26.

Tartalom

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

1. A Tájékoztató célja és hatálya

(1) Jelen adatkezelési tájékoztató (a továbbiakban: „**Tájékoztató**”) célja, hogy meghatározza a(z) **Magyar Duna Csárda Korlátolt Felelősségű Társaság** (a továbbiakban: „**Adatkezelő**”) által az **Emlékszel? Dunai Vendéglő** (az étterem címe: 1056 Budapest, Belgrád rakpart 23817/2 hrsz., Nemzetközi Hajóállomás) üzemeltetése során vezetett nyilvántartások/adatbázisok felhasználásának törvényes rendjét, valamint biztosítsa az adatvédelem alkotmányos elveinek, az információs önrendelkezési jognak és adatbiztonság követelményeinek érvényesülését, valamint, hogy a törvényi szabályozás keretei között személyes adataival mindenki maga rendelkezzen, azok kezelésének körülményeit megismerhesse, illetve megakadályozza a jogosulatlan hozzáférést, az adatok megváltoztatását és jogosulatlan nyilvánosságra hozatalát. Továbbá jelen Tájékoztató tájékoztatásul szolgál az érintetteknek az Adatkezelő nevezett vendéglő üzemeltetéséhez kapcsolódó adatkezelési gyakorlatának bemutatására.

(2) Jelen Tájékoztató hatálya nem terjed ki az Adatkezelő (1) pontban megjelöltekben nem érintett adatkezeléseire.

2. Irányadó jogszabályok

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet; a továbbiakban: „**GDPR**”)

- 2011. évi CXII. törvény az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról (a továbbiakban: „**Infotv.**”)
- 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről (a továbbiakban: „**Ptk.**”)
- 2016. évi CXXX. törvény a polgári perrendtartásról (a továbbiakban: „**Pp.**”)
- 2001. évi CVIII. törvény az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről (a továbbiakban: „**Elkertv.**”)
- 2005. évi CLXIV. törvény a kereskedelemről (a továbbiakban: „**Kertv.**”)
- 1997. évi CLV. törvény a fogyasztóvédelemről (a továbbiakban: „**Fgy.tv.**”)
- 2017. évi CL. törvény az adózás rendjéről (a továbbiakban: „**Art.**”)
- 2008. évi XLVIII. törvény a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól (a továbbiakban: **„Reklámtv.”**)

3. Az Adatkezelő adatai

Az Adatkezelő aktuális adatai a következők:

- Név: **Magyar Duna Csárda Korlátolt Felelősségű Társaság**
- Székhely: **2120 Dunakeszi, Kolozsvár utca 33. B. ép. 4. em. 34. ajtó**
- Cégjegyzékszám: **13-09-241916**
- Adószám: **32866153-2-13**
- Telefonszám: **+36 20 282 8202**
- E-mail cím: **info@dunacsarda.hu**

4. A kezelt személyes adatok köre, az adatkezelés célja, időtartama és jogcíme

(1) Az adatközlők kötelesek minden megadott adatot legjobb tudásuk szerint, pontosan közölni.

(2) Amennyiben az adatközlő nem a saját személyes adatait adja meg, úgy az adatközlő kötelessége az érintett hozzájárulásának beszerzése.

(3) Amennyiben az Adatkezelő adatfeldolgozók, vagy más harmadik személyek felé továbbítják az adatokat, úgy ezekről az Adatkezelő nyilvántartást vezet. Az adattovábbításról szóló feljegyzésnek tartalmaznia kell az adattovábbítás címzettjét, módját, időpontját, valamint a továbbított adatok körét.

(4) Az Adatkezelő egyes tevékenységeihez tartozó adatkezelések:

a. *Vendégek adatainak kezelése az éttermi szolgáltatásokkal kapcsolatosan*
Az adatkezelés jogalapja: **szerződés teljesítése**
A kezelt adatok köre: **megrendelt ételek/italok**

Adatkezelés platformja: elektronikus (az adatok az Fruitsys éttermi programban kerülnek rögzítésre)
Az adatkezelés célja: az érintett éttermi rendelésének teljesítése
Adatfeldolgozó: Fruitsys Zrt. (cégjegyzékszám: 13-10-042300, székhely: 2072 Zsámbék, Bartók Béla utca 8.), amely support-tevékenység során ismerheti meg a személyes adatokat, kizárólag a hibaelhárítás idejére és mértékéig
Az adatok törlésének határideje: az érintett számlájának kiegyenlítését követően azonnal (az adatokat a továbbiakban a számlázással összefüggésben őrzi az Adatkezelő)
Az adatközlés hiányának esetleges következménye: az éttermi szolgáltatás igénybevételének lehetetlenülése

b. *Asztalfoglalás*
Az adatkezelés jogalapja: szerződés előkészítése
A kezelt adatok köre: név, telefonszám, lefoglalt asztal száma, vendégek száma, lefoglalt időpont
Adatkezelés platformja: elektronikus (az adatok az ReservOurs programban kerülnek rögzítésre)
Az adatkezelés célja: az érintett kérésére asztal biztosítása
Az adatok törlésének határideje: az érintett megérkezését követően haladéktalanul, vagy a lefoglalt időpontot követően 30 perccel, ha az érintett nem jelenik meg
Az adatközlés hiányának esetleges következménye: az éttermi szolgáltatás foglalásának meghiúsulása

c. *Panaszkönyv vezetése*
Az adatkezelés jogalapja: jogszabályi kötelezettség teljesítése
A kezelt adatok köre: név, lakcím vagy elektronikus levelezési cím, a panasz előterjesztésének helye, ideje, módja, a panasz leírása, az érintett által bemutatott iratok, dokumentumok és egyéb bizonyítékok jegyzéke, aláírás
Az adatkezelés platformja: papíralapú
Az adatkezelés célja: az Fgy.tv. 17/A. § (5) bekezdése által előirányzott panaszkönyv-vezetési kötelezettségnek való megfelelés, az érintett panasztételi jogának biztosítása/érvényesítése
Az adatok törlésének határideje: az Adatkezelő a panaszról felvett jegyzőkönyvet és a válasz másolati példányát öt évig köteles megőrizni, és azt az ellenőrző hatóságoknak kérésükre bemutatni
Az adatközlés hiányának esetleges következménye: nincs mód az adatszolgáltatás megtagadására jogszabályi kötelezés folytán

d. *Hírlevél küldése*
Az adatkezelés jogalapja: érintetti hozzájárulás
A kezelt adatok köre: név, e-mail cím
Az adatkezelés platformja: elektronikusan
Az adatkezelés célja: elektronikus hírlevél küldése a feliratkozottak e-mail címeire az aktuális hírekről, igénybe vehető kedvezményes ajánlatokról, továbbá reklám célú üzenetek küldése

Adatfeldolgozó: MailChimp, The Rocket Science Group, LLC, (675 Ponce de Leon Ave NE Suite 5000, Atlanta, GA 30308 USA)
Az adatok törlésének határideje: hozzájárulás visszavonásáig
Az adatközlés hiányának esetleges következménye: az aktuális hírekről, az igénybe vehető kedvezményes ajánlatokról e-mailben való értesülés lehetetlenülése

e. *Facebook oldal*
Az adatkezelés jogalapja: érintetti hozzájárulás ráutaló magatartással

Adatkezelő tájékoztatja az érintetteket, hogy nincs ráhatása a Meta Platforms, Inc. által üzemeltetett, és az Adatkezelő által az oldalon https://www.facebook.com/emlekszelvendeglo alatt létrehozott aloldal adatkezelésére, az oldalon keresztül küldött üzenetek tárolásán, törlésén kívül. Az érintettek adatainak kezeléséről a Meta Platforms, Inc. következő címen elérhető tájékoztatójában kaphatnak részletes tájékoztatást: https://www.facebook.com/policies/cookies/
Amennyiben az érintett korlátozni vagy törölni szeretné a vele kapcsolatos adatokat, úgy ezen igényét kizárólag a Meta Platforms, Inc. tudja teljesíteni, így kérjük, hogy a szolgáltatóval lépjen kapcsolatba! Az Adatkezelő nem rendelkezik a Facebook-oldalon működő sütik felett, az azok által közvetített adatok kezelője a Meta Platforms, Inc.

FONTOS TUDNIVALÓ: A Facebook oldal által működtetett sütik egy része akkor is települ a felhasználó gépére, ha az érintett nem rendelkezik Facebook-regisztrációval, de megnyit Facebook-oldalon található tartalmat (pl. keresőoldalak találati eredményeként).

Az adatközlés hiányának/megtiltásának esetleges következménye: Adatkezelő Facebook-oldalán megosztott tartalmak megismerésének lehetetlenülése

f. *Instagram oldal*
Az adatkezelés jogalapja: érintetti hozzájárulás ráutaló magatartással

Adatkezelő tájékoztatja az érintetteket, hogy nincs ráhatása az Instagram által üzemeltetett és az Adatkezelő által az oldalon https://www.instagram.com/emlekszel_dunai_vendeglo alatt létrehozott aloldal adatkezelésére, az oldalon keresztül küldött üzenetek tárolásán, törlésén kívül. Az érintettek adatainak kezeléséről az Instagram következő címén elérhető tájékoztatójában kaphatnak részletes tájékoztatást:
https://help.instagram.com/1896641480634370?ref=ig
Amennyiben az érintett korlátozni vagy törölni szeretné a vele kapcsolatos adatokat, úgy ezen igényét kizárólag az Instagram tudja teljesíteni, így kérjük, hogy a szolgáltatóval lépjen kapcsolatba!

FONTOS TUDNIVALÓ: Az Instagram oldal által működtetett sütik egy része akkor is települ a felhasználó gépére, ha az érintett nem rendelkezik Instagram-

regisztrációval, de megnyit Instagram-oldalon található tartalmat (pl. keresőoldalak találati eredményeként).

Az adatközlés hiányának/megtiltásának esetleges következménye: Adatkezelő Instagram-oldalán megosztott tartalmak megismerésének lehetetlenülése

g. *Számlázás*
Az adatkezelés jogalapja: jogszabályi kötelezettség teljesítése
A kezelt adatok köre: név; lakcím
Adatkezelés platformja: a számlák kiállítása elektronikus adatbázis használatán keresztül történik
Az adatkezelés célja: jogszabályi kötelezettség teljesítése
Adatfeldolgozó: MMG Hotels Kft. (cégjegyzékszám: 01-09-926248; székhely: 1077 Budapest, Baross Gábor tér 15. 5. em. 1.)
Adattovábbítás jogalapja: Adatkezelő jogos érdeke
Az adatok törlésének határideje: a számla kiállítását követő 9 év
Az adatközlés hiányának esetleges következménye: nincs mód az adatszolgáltatás megtagadására jogszabályi kötelezés folytán

5. Az érintettek jogai, jogorvoslati lehetőségek

(1) Az érintettek bármikor tájékoztatást kérhetnek írásban az Adatkezelőtől az általa kezelt személyes adataik kezelésének módjáról, jelezheti törlési vagy módosítási igényét, továbbá visszavonhatja a korábban megadott hozzájárulását a 3. pontban megadott elérhetőségeken.

(2) Az érintett törlési jogát a jogszabályban kötelezően előírt adatkezelések esetén nem gyakorolhatja.

(3) A tájékoztatáshoz való jog tartalma: Az érintett igénye alapján az Adatkezelő az érintett részére a személyes adatok kezelésére vonatkozó, a GDPR 13. és 14. cikkében felsorolt információkat, valamint a 15-22. és a 34. cikk szerinti tájékoztatásokat tömör, közérthető formában átadja.

(4) A hozzáféréshez való jog tartalma: Az érintett megkeresésére az Adatkezelő tájékoztatást nyújt arról, hogy folyamatban van-e rá vonatkozó adatkezelés az Adatkezelőnél. Amennyiben Adatkezelőnél folyamatban van a kérelmezőre vonatkozó adatkezelés, az érintett jogosult hozzáférésre a következők tekintetében:

a. A rá vonatkozó személyes adatok;
b. az adatkezelés célja(i);
c. az érintett személyes adatok kategóriái;
d. azon személyek, amelyekkel az érintett adatait közölték, vagy közölni fogják;
e. az adatok tárolásának időtartama;
f. a helyesbítéshez, törléshez, valamint az adatkezelés korlátozásához való jog;
g. a bírósághoz, illetve felügyeleti hatósághoz fordulás joga;
h. a kezelt adatok forrása;

i. profilalkotás és/vagy automatizált döntéshozatal, illetve ilyen alkalmazásának részletei, gyakorlati hatásai;
j. a kezelt adatok harmadik ország vagy nemzetközi szervezet részére való átadása.

(5) A fentiek szerinti adatigénylés esetén Adatkezelő az érintett részére kiadja a kérelemnek megfelelő, általa kezelt adatok egy másolati példányát. Külön kérelemre van lehetőség elektronikus úton való kézbesítést kérni az Adatkezelőtől.

(6) Adatkezelő minden további példányért oldalanként 1000,- Ft-os adminisztrációs díjat kér.

(7) Az igényelt adatok kiadásának határideje az igény átvételétől számított 30 nap.

(8) A helyesbítéshez való jog: Az érintett kérheti az Adatkezelő által kezelt, rá vonatkozó pontatlan adatok helyesbítését.

(9) A törléshez való jog: Amennyiben az alábbi indokok bármelyike fennáll, úgy az érintett kérésére Adatkezelő a legrövidebb időn belül, de legkésőbb 5 munkanapon belül, törli az érintettre vonatkozó adatokat:

a. Az adatok jogellenesen (jogszabályi felhatalmazás vagy személyes hozzájárulás nélkül) kerültek kezelésre;
b. az adatok kezelése szükségtelen az eredeti cél megvalósításához;
c. az érintett visszavonja hozzájárulását az adatkezeléshez, és az Adatkezelőnek nincs más jogalapja az adatkezelésre;
d. a kérdéses adatok gyűjtésére információs társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatban került sor;
e. a személyes adatokat az Adatkezelőre vonatkozó jogszabályi kötelezettségek teljesítéséhez törölni kell.

(10) Az adatok törlését Adatkezelőnek nem áll módjában elvégezni, ha az adatkezelés az alábbiak bármelyikéhez szükséges a továbbiakban is:

a. Az Adatkezelőre vonatkozó jogszabályi előírások teljesítéséhez szükséges a további adatkezelés;
b. a véleménynyilvánításhoz és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából szükséges;
c. közérdekből;
d. archiválási, tudományos, kutatási vagy statisztikai célból;
e. jogi igények érvényesítéséhez vagy védéséhez.

(11) Az adatkezelés korlátozásához való jog: Amennyiben az alábbi indokok bármelyike fennáll, Adatkezelő korlátozza az adatkezelést az érintett kérelmére:

a. Az érintett vitatja a rá vonatkozó adatok pontosságát, ekkor a korlátozás arra az időre vonatkozik, ameddig a kérdéses adatok pontosságának, helyességének felülvizsgálata hitelt érdemlően megtörténik;
b. az adatkezelés jogellenes, ugyanakkor az érintett kéri a törlés mellőzését, csupán az adatkezelés korlátozását kéri;

c. az adatkezeléshez már nincs szükség az adatokra, de az érintett kéri azok további tárolását jogi igényei érvényesítéséhez vagy megvédéséhez;

(12) Amennyiben az Adatkezelő korlátozást vezet be bármely kezelt adatra, úgy a korlátozás időtartama alatt kizárólag akkor, és annyiban kezeli az érintett adatot, amennyiben:

a. Az érintett ehhez hozzájárul;
b. jogi igények érvényesítéséhez vagy megvédéséhez szükséges;
c. más személy jogainak érvényesítéséhez vagy megvédéséhez szükséges;
d. közérdek érvényesítéséhez szükséges.

(13)A visszavonáshoz való jog: Az érintett jogosult az Adatkezelőnek adott hozzájárulását – írásban – bármikor visszavonni. Ilyen igény esetén az Adatkezelő haladéktalanul és véglegesen törli mindazon adatokat, amelyeket az érintettel kapcsolatosan kezelt, és amelyek további tárolását jogszabály nem írja elő, vagy jogos érdekekhez fűződő jogok érvényesítéséhez vagy megvédéséhez nem szükségesek. A hozzájárulás visszavonásáig történt adatkezelés jogosságát a visszavonás nem érinti.

(14) Az adathordozáshoz való jog: Az érintett jogosult az Adatkezelő által a rá vonatkozó adatok, általánosan használt, számítógépes szoftverrel olvasható formátumban történő továbbítását kérni egy másik adatkezelő részére. A kérést Adatkezelő a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb 30 napon belül teljesíti.

(15) Automatizál döntéshozatal és profilalkotás: Az érintettet megilleti a jogosultság, hogy ne legyen alanya kizárólag automatizált adatkezelésen (például profilalkotáson) alapuló olyan döntésnek, amely rá joghatással lenne, vagy egyébként hátrányosan érintené. Nem alkalmazható ezen jogosultság, ha:

a. az adatkezelés elengedhetetlen az érintett és az Adatkezelő közötti szerződés megkötése vagy teljesítése céljából;
b. az érintett kifejezetten hozzájárul ilyen eljárás alkalmazásához;
c. alkalmazását jogszabály engedélyezi;
d. szükséges jogi igények érvényesítéséhez vagy védéséhez.

6. Kapcsolatfelvétel

(1) Az Adatkezelővel való kapcsolatfelvétel során beérkező e-mailt, és annak tartalmát (így különösen a feladó nevét, címét, a dátumot, a csatolmányokat) az Adatkezelő 5 évig tárolja, majd törli. Ez alól kivételt képez az olyan közlés, amelynek tartalmát Adatkezelő jelentéktelennek ítéli meg, ezért 30 napon belül törli.

7. Az adatok tárolásának módja, biztosítása

(1) Adatkezelő az általa kezelt adatokat – mind papír, mind elektronikus formában – a székhelyén őrzi.

(2) Az (1) pont alól kivételt képeznek az Adatkezelő adatfeldolgozóinál tárolt adatok, amelyek őrzési helye az adatfeldolgozók székhelyén található.

(3) Adatkezelő a működéséhez olyan informatikai rendszert használ, amely biztosítja, hogy az adatok:

a. változatlansága igazolható legyen (adatintegritás);
b. hitelessége biztosított legyen (adatkezelés hitelessége);
c. az arra jogosultak számára hozzáférhetőek legyenek (rendelkezésre állás);
d. illetve, hogy a jogosultalan hozzáférés ellen védett legyen (adat bizalmassága).

(4) Az adatok védelme kiterjed különösen:

a. a jogosultalan hozzáférésre;
b. megváltoztatásra;
c. továbbításra;
d. törlésre;
e. nyilvánosságra hozatalra;
f. véletlen sérülésre;
g. véletlen megsemmisülésre;
h. illetve az alkalmazott technika megváltozása megváltozásából fakadó hozzáférhetetlenné válásra.

(5) Adatkezelő az elektronikusan kezelt adatok védelme érdekében a technika mindenkori állása szerint megfelelő szintű biztonságot nyújtó megoldást alkalmaz. A megfelelőség vizsgálata során különös hangsúlyt kap az Adatkezelőnél végzett adatkezelés során felmerülő kockázat mértéke. Az informatikai védelem biztosítja, hogy a tárolt adatok közvetlenül ne legyenek az érintettetekhez rendelhetők vagy összekapcsolhatók (kivéve, ha jogszabály azt megengedi).

(6) Az Adatkezelő az adatkezelése során biztosítja, hogy:

a. az arra jogosult hozzá tudjon férni az adatokhoz, amikor szüksége van rá;
b. csak az férjen az információkhoz, aki erre jogosult;
c. az információ és a feldolgozás módszerének pontossága és teljessége védve legyen.

(7) Az Adatkezelő, és esetlegesen igénybe vett adatfeldolgozói mindenkor védelmet biztosítanak informatikai rendszereik ellen irányuló csalás, kémkedés, vírusok, betörések, rongálás, természeti csapások ellen. Adatkezelő (illetve az adatfeldolgozó) szerverszintű és alkalmazásszintű védelmi eljárásokat alkalmaz.

(8) Az Adatkezelő felé interneten keresztül – bármely formában – továbbított üzenetek fokozottan ki vannak téve az olyan hálózati fenyegetéseknek, amelyek az információk módosítására,

illetékteleneknek való hozzáférésre, vagy egyéb illegális tevékenységre vezetnek. Az ilyen veszélyek elhárítására ugyanakkor az Adatkezelő mindent megtesz, ami a mindenkori technika állása szerint, ésszerűen megtehető, és tőle elvárható. Ennek érdekében az alkalmazott rendszerek megfigyelés alatt állnak, hogy a biztonsági eltéréseket rögzíthesse, hogy bizonyítékot szerezzen biztonsági eseményre vonatkozólag, illetve, hogy vizsgálhassa az óvintézkedések hatékonyságát.

8. Eljárási szabályok

(1) Amennyiben az Adatkezelőhöz a GDPR 15-22. cikke szerinti valamely kérelem érkezik be, úgy adatkezelő a lehető leggyorsabban, de legkésőbb 30 napon belül írásban tájékoztatja az érintettet a kérelem alapján foganatosított intézkedésekről.

(2) Amennyiben a kérelem összetettsége vagy egyéb objektív körülmény indokolja, a fenti határidő egyszer, legfeljebb 60 nappal meghosszabbítható. A határidő meghosszabbításáról Adatkezelő írásban értesíti az érintettet, a meghosszabbítás megfelelő indoklásával együtt.

(3) Adatkezelő a tájékoztatást ingyenesen biztosítja, kivéve, ha:

a. az érintett ismételten, lényegében változatlan tartalomra kér tájékoztatást/intézkedést;
b. a kérelem egyértelműen megalapozatlan;
c. a kérelem túlzó.

(4) A (3) pont szerinti esetekben Adatkezelő jogosult:

a. a kérelmet megtagadni;
b. a kérelem teljesítését az azzal összefüggő, ésszerű díj megfizetéséhez kötni.

(5) Amennyiben a kérelmező papíralapon, vagy elektronikus adathordozón (CD-n vagy DVD-n) kéri az adatok átadását, úgy Adatkezelő az érintett adatok egy másolati példányát ingyenesen átadja a kért módon (kivéve, ha a választott platform technikailag aránytalan nehézséget jelentene). Minden további igényelt példányért 1000,- Ft adminisztrációs díjat kér oldalanként/CD-DVD-nként.

(6) Adatkezelő az általa kivitelezett helyesbítésről, törlésről, korlátozásról értesíti mindazon személyeket, akikkel az érintett adatokat korábban közölték, kivéve, ha a tájékoztatás lehetetlen, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel.

(7) Amennyiben az érintett kéri, Adatkezelő tájékoztatást ad, hogy adatai mely személyek felé került továbbításra.

(8) Adatkezelő a kérelemre adandó válaszát elektronikus formában teszi meg, kivéve, ha:

a. az érintett kifejezetten eltérő módon kéri a választ, és az nem okoz indokolatlanul magas többletkiadást az Adatkezelőnek;
b. az Adatkezelő nem ismeri az érintett elektronikus elérhetőségét.

9. Kártérítés

(1) Amennyiben bármely érintett az adatvédelemre vonatkozó jogszabályok megsértésének eredményeként vagyoni vagy nem vagyoni kárt szenved, úgy jogosult az Adatkezelőtől és/vagy az adatfeldolgozótól kártérítést követelni. Amennyiben az Adatkezelő és adatfeldolgozó(k) is érintettek a jogsértés elkövetésével, úgy a bekövetkezett kárért egyetemlegesen felelnek.

(2) Az adatfeldolgozó kizárólag abban az esetben felel a felmerült károkért, ha megsértette a vonatkozó adatvédelmi jogszabályok kifejezetten az adatfeldolgozókra megfogalmazott előírásait, illetve, ha a kár az Adatkezelő utasításainak figyelmen kívül hagyása miatt állt be.

(3) Az Adatkezelő, illetve az esetleges adatfeldolgozók csak abban az esetben felelnek, ha nem tudják bizonyítani, hogy a kárt előidéző eseményért, körülményért nem felelősek.

10. Jogorvoslat

(1) Amennyiben kifogása, problémája van az Adatkezelő adatkezelésével kapcsolatosan, kérjük forduljon bizalommal az Adatkezelő fentebb megadott elérhetőségein keresztül az ügyvezetéshez!

(2) Amennyiben az érintett álláspontja szerint jogait az Adatkezelő és/vagy az adatfeldolgozók megsértették, jogosult a Pp. szerint illetékességgel és hatáskörrel rendelkező **bírósághoz** fordulni. A bíróság az ügyben soron kívül jár el.

(3) Ha az érintett az adatkezeléssel kapcsolatosan panaszt kíván tenni, azt a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságánál teheti meg, a következő elérhetőségeken: székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf.: 9. Telefon: 06-1/391-1400; fax: 06-1/391-1410; e.mail cím: ugyfelszolgalat@naih.hu; honlap: www.naih.hu.

11. Hatósági együttműködés

(1) Az Adatkezelő, amennyiben hivatalos megkeresést kap az arra jogosult hatóságoktól, úgy kötelező jelleggel átadja a meghatározott személyes adatokat.

(2) Az Adatkezelő kizárólag olyan adatokat ad át az (1) pont szerinti esetekben, amelyek feltétlenül szükségesek a megkereső hatóság által megjelölt cél eléréséhez.

Kelt: Budapest, 2026. május 26.

Tartalomjegyzék

emlékszel

DUNAI VENDÉGLŐ

COOKIE POLICY

Cookie Policy

1. The Data Controller

The operator of the website at https://www.emlekszelvendeglo.hu/:

- Name: **Magyar Duna Csárda Limited Liability Company**
- Registered office: **2120 Dunakeszi, Kolozsvár Street 33, Building B, 4th Floor, Door 34**
- Company registration No.: **13-09-241916**
- VAT-No.: **32866153-2-13**
- Phone No.: **+36 20 282 8202**

2. What are “cookies”?

When a visitor accesses the website at https://www.emlekszelvendeglo.hu/, a small file known as a “cookie” (hereinafter: “cookie”) is placed on their computer, which can serve various purposes.

Some of the cookies we use are essential for the proper functioning of the site (“session cookies”), while others collect information about how the website is used (statistics) to make the site even more convenient and useful. Some cookies are temporary and disappear when you close your browser, while others are persistent and remain on your computer for a longer period of time.

3. The purpose of "cookies"

3.1. To record the visitor’s settings and usage habits, thereby facilitating navigation on the site and making it easier to use,

3.2. to improve the user experience by collecting information on how visitors use the website, which subpages they visit, or which features they use most frequently. This helps us understand how to provide an even better user experience when they visit our site again,

3.3. collecting statistics, the analysis of which helps us understand how visitors use the website as well as other online services, which we can then further develop,

3.4. further developing the website and making it more transparent in line with visitor needs

3.5. where applicable, placing targeted advertisements to display the most relevant offers to visitors.

4. Types of "Cookies"

4.1. "Session cookies"

"Session cookies" are necessary for browsing the website and using certain basic functions; among other things, they allow us to record the actions performed by the visitor on a given page, function, or service. Without the use of "session cookies," seamless use of the website cannot be guaranteed. Their validity period covers the duration of the given visit; the "cookies" are automatically deleted at the end of the session or when the browser is closed.

The proper functioning of the website is ensured in accordance with applicable laws.
The "session cookies" used by the website are as follows:

Cookie Name	Purpose of the cookie	Storage duration
server-session-bind	The "server-session-bind" cookie is a session-based identifier set by a web server or load balancer. It ensures that all subsequent requests from the user's browser are forwarded to the same backend server. This guarantees a consistent, seamless user experience while visiting the website	At the end of the session or when the browser is closed.
bSession	A cookie used to measure website performance and report it to the operator.	1 day
ssr-caching	The ssr-caching cookie is set by WIX and indicates how the website was displayed.	Less than 1 minute
XSRF-Token	Ensures visitors' browsing security by preventing cross-site request forgery. This cookie is essential for the security of the website and the visitor.	At the end of the session or when the browser is closed.
hs	Ensures visitors' browsing security by preventing cross-site request forgery. This cookie is essential for the security of the website and the visitor.	At the end of the session or when the browser is closed.
svSession	The Wix platform sets this cookie to identify unique visitors and track the visitor's session.	1 year, 1 month, and 4 days

client-session-bind	The client-session-bind cookie does not process or store any personal or identifiable data (such as a name, email address, or IP address). This cookie contains a technical identifier (a randomly generated string of numbers or code) that is strictly necessary for the secure operation of the website.	-
mpaSessionId	The mpaSessionId (Multi-Page Application Session ID) cookie does not process or store any personal data (such as name, address, or password). It is a purely technical, unique identifier consisting of a string of numbers and letters used to track the user's current visit (session) within a given website. This cookie is most commonly used by Wix-based websites and multi-page applications.	-
fedops.logger.sessionId	The fedops.logger.sessionId cookie does not process personal data (such as a name or email address), but rather measures the website's technical performance and stability. This cookie is placed by the Wix platform in visitors' browsers to monitor operating systems and developer operations (FedOps – Federation Operations).	-

4.2. "Cookies necessary for statistics"

We strive to fill the website with content preferred by visitors, which requires us to compile statistics on browsing habits.

The website uses the following cookies necessary for compiling statistics:

Cookie name	Purpose of the cookie	Storage duration
_wixAB3	The _wixAB3 cookie is used by the hosting provider at the start of the session. This cookie collects information regarding website traffic, the duration of the visit, and the user's location.	6 months

4.3. "Marketing cookies"

We strive to deliver the website to the appropriate target audience who may be most interested in its content, and this requires the use of marketing cookies.

The website uses the following marketing cookies:

Cookie name	Purpose of the cookie	Storage duration
-	-	-

5. Checking "cookie settings," disabling "cookies"

Modern browsers allow you to change your "cookie settings." Some browsers automatically accept "cookies" by default, but this setting can be changed to prevent automatic acceptance in the future. If you change this setting, the browser will offer you the option to choose your "cookie settings" each time.

Even if "cookies" are enabled, the Data Controller does not record any identifiers or passwords. Visitors can use the services in complete security even if they accept "cookies."
We would like to draw our visitors' attention to the fact that, since the purpose of "cookies" is to support and facilitate the usability and processes of the website, we cannot guarantee that visitors will be able to make full use of all the website's features if "cookies" are disabled. In this case, the website may function differently than intended in the browser.

6. For more detailed information on "cookie settings" for the following browsers

7. Google Chrome
8. Firefox
9. Microsoft Internet Explorer 11
10. Microsoft Internet Explorer 10
11. Microsoft Internet Explorer 9

12. Microsoft Internet Explorer 8
13. Safari

6. Legal basis

Legal basis for data processing

- the General Data Protection Regulation (GDPR, 2016/679/EU), as well as **the voluntary consent of visitors** pursuant to Act CXII of 2011 on the Right to Informational Self-Determination and Freedom of Information (Infotv.),
- as well as the data processing authorization provided by Section 13/A of Act CVIII of 2001 on Certain Issues of Electronic Commerce Services and Information Society Services (Elkertv.), pursuant to which visitors' natural person identification data (name, birth name, mother's maiden name, place and date of birth) and address for the purpose of establishing a contract for the provision of information society services, determining its content, modifying it, monitoring its performance, invoicing the resulting fees, and enforcing related claims; furthermore, the visitor's personal identification data, residential address, and data regarding the date, duration, and location of service use may be processed without the visitor's consent for the purpose of billing fees arising from a contract for the provision of information society services.

Dated: Budapest, May 26, 2026

Contents

Privacy Policy

1. Purpose and scope of the Policy

(1) The purpose of present privacy policy (hereinafter referred to as: „**Policy**") is to define the lawful order of the use of the records/databases maintained by the **Magyar Duna Csárda Limited Liability Company** (hereinafter referred to as: „**Controller**") on the operation of **Emlékszel? Dunai Vendéglő** and to ensure that the constitutional principles of data protection, the informational self-determination and data security are met, and that everyone has the right to manage their personal data within the framework of the relevant laws and getting known the circumstances of the processing of the data; as well as to prevent the unauthorized access, alteration and disclosure. Furthermore present Policy shall inform the data subject about the data processing practice of the Controller.

(2) The scope of present Policy does not extend to other processing by the Controller.

2. Relevant laws

- Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (general data protection regulation; hereinafter referred to as: „**GDPR**")
- Act CXII of 2011 on Informational Self-Determination and Freedom of Information (hereinafter referred to as: "**Privacy Act**")
- Act V of 2013 on the Hungarian Civil Code (hereinafter referred to as: „**Civil Code**")
- Act CXXX of 2016 Code of Civil Procedure (hereinafter referred to as: „**Civil Procedure**")
- Act CVIII of 2001 on certain aspects of electronic commerce services and information society services (hereinafter referred to as: " **E-Commerce Act**")
- Act CLXIV of 2005 on Commerce (hereinafter referred to as: "**Commerce Act**")
- Act CLV of 1997 on Consumer Protection (hereinafter referred to as: "**Consumer Protection Act**")
- Act C of 1990 on Local Taxes (hereinafter referred to as "**Act on Local Taxes**")
- Act CL of 2017 on Tax Administration Procedure (hereinafter referred to as: "**Tax Act**")
- Act XLVIII of 2008 on the Commercial Advertising.

3. Data of the Controller

Applicable data of the Collector are the followings:

- Name: **Most Mint Korlátolt Felelősségű Társaság**

- Seat: 2120 Dunakeszi, Kolozsvár utca 33. B. ép. 4. em. 34. ajtó
- Company Reg. No.: 13-09-241916
- VAT-No.: 32866153-2-13
- Telephone number: +36 20 282 8202
- E-mail: info@emlekszelvendeglo.hu

4. Scope, purpose, duration and title of the processed data

(1) Data providers shall submit their data correctly.

(2) If the informant does not provide his/her personal data, the information provider is obliged to obtain the consent of the data subject.

(3) If the Controller transmits data to data processors or other third parties, the Controller keeps records of these. The data transfer note shall contain the addressee, the method, the date and the range of data transmitted.

(4) Data processing of each activity of Controller are the followings:

a. *Processing of guest data in connection with restaurant services*

Legal basis for processing: performance of a contract
Data processed: food/drinks ordered
Platform of data processing: electronic (data are recorded in the Fruitsys restaurant software)
Purpose of the processing: fulfilment of the data subject's restaurant order
Data processor: Fruitsys Zrt. (cégjegyzékszám: 13-10-042300, székhely: 2072 Zsámbék, Bartók Béla utca 8.), which may know the personal data in the course of support activities, only for the time and to the extent of the troubleshooting
Deadline for deletion of data: immediately after the payment of the invoice of the data subject (the data will be kept by the Controller in connection with the invoicing)
Possible consequences of non-disclosure: impossibility to use the restaurant service

b. *Table reservation*

Legal basis for processing: preparation of contract
Data processed: name, telephone number, number of tables booked, number of guests, date booked
Platform of data processing: electronic (data are recorded in ReservOurs)
Purpose of processing: to ensure the efficient operation of the Application
Deadline for deletion of the data: upon immediately after the arrival of the data subject or 30 minutes after the booked time if the data subject does not show up
Possible consequences of non-disclosure: failure to book the restaurant service

c. *Keeping a complaint book*

Legal basis for processing: compliance with legal obligations
Scope of the data processed: name, address, or email address; the place, date, and method of filing the complaint; a description of the complaint; a list of the records, documents, and other evidence submitted by the complainant; signature
Platform of data processing: paper-based
Purpose of processing: to comply with the obligation to keep a register of complaints provided for in Section 17/A (5) of the Act on the Protection of the Right to a Fair Hearing, to ensure/enforce the right of the data subject to lodge a complaint
Deadline for deletion of the data: the Controller is obliged to keep the record of the complaint and a copy of the reply for five years and to present it to the supervisory authorities upon request
Possible consequences of not communicating data: there is no possibility of refusal to disclose data on the basis of a legal obligation

d. Sending newsletter

Legal basis for processing: data subject's consent
Data processed: name, e-mail address
Platform for processing: electronic
Purpose of the processing: sending electronic newsletters to subscribers' e-mail addresses on current news, special offers and promotional messages
Data Processor: MailChimp, The Rocket Science Group, LLC, (675 Ponce de Leon Ave NE Suite 5000, Atlanta, GA 30308 USA)
Time limit for deletion of data: until consent is withdrawn
Possible consequences of non-disclosure: inability to receive news and special offers by e-mail

e. Facebook page

Legal basis for processing: data subject's consent by implied conduct

The Controller informs the data subjects that it has no control over the processing of the sub-page operated by Meta Platforms, Inc. and created by the Controller on the website https://www.facebook.com/emlekszelvendeglo other than the storage and deletion of messages sent through the site. Detailed information on the processing of data subjects' data can be found in the information notice of Meta Platforms, Inc. available at the following address: https://www.facebook.com/policies/cookies/ If the data subject wishes to restrict or delete the data relating to him/her, this request can only be met by Meta Platforms, Inc. The Controller does not have control over the cookies on the Facebook page, the data transmitted by them is managed by Meta Platforms, Inc.

IMPORTANT NOTE: Some of the cookies operated by the Facebook page are installed on the user's computer even if the data subject does not have a Facebook registration, but opens content on the Facebook page (e.g. as a result of search engine results).

Possible consequences of not communicating/not communicating data: impossibility of accessing content shared on the Facebook page of the Controller

f. Instagram page

Legal basis for data processing: data subject's consent by implied conduct

The Controller informs the data subject that it has no control over the processing of the sub-page operated by Instagram and created by the Controller on the website https://www.instagram.com/emlekszel_dunai_vendeglo ***other than the storage and deletion of messages sent through the site. For detailed information on the processing of data subjects' data, please consult the information notice available on Instagram at the following address:***
https://help.instagram.com/1896641480634370?ref=ig
If the data subject wishes to restrict or delete data relating to him or her, only Instagram can fulfil this request, so please contact the service provider.

IMPORTANT NOTE: Some of the cookies operated by Instagram are installed on the user's computer even if the data subject does not have an Instagram account but opens content on Instagram (e.g. as a result of search engine results).

Possible consequences of not communicating/not communicating data: ***impossibility of accessing content shared on the Instagram page of the Controller***

g. Invoicing

Legal title of the data processing: ***complying with legal provisions***
Scope of processed data: ***name, address***
Platform of processing: ***invoices are issued through the use of an electronic database***
Purpose of processing: ***to fulfil a legal obligation***
Data processor: ***MMG Hotels Kft. (company registration number: 01-09-926248; registered office: 1077 Budapest, Baross Gábor tér 15. 5. floor. 1.)***
Legal basis for the transfer: ***legitimate interest of the Controller***
Deadline for deletion of data: ***9 years after issuing the invoice***
Possible consequence of non-disclosure: ***no possibility to refuse to provide data due to legal obligation***

5. Rights of data subject, remedies

(1) Data subjects may request information from the Controller on the data handling at any time in writing, may indicate the need for modification or deletion and may withdraw previously given consent given in paragraph 3 at any time.

(2) The data subject may not exercise the right of cancellation of the data subject in case of mandatory data processing required by law.

(3) Content of the right to information: On the request of the data subject, the Controller shall provide the data subject to the information listed in Articles 13 and 14 of the GDPR on the

processing of personal data as well as the information under Articles 15-22. and Article 34 shall be provided in a concise, comprehensible form.

(4) Content of the right to access: At the request of the data subject, the Controller shall provide information on whether the Controller is in the process of processing the data. If the Controller is in the process of processing data on the applicant, the data subject is entitled to access:

a. The personal data relating to the data subject;
b. Purpose(s) of data the data processing;
c. Categories of personal data involved;
d. The persons with whom the data of the data subject have been or will be communicated;
e. Duration of data storage;
f. The right to rectify, erase and limit data processing;
g. The right to apply to a court or a supervisory authority;
h. The source of the processed data;
i. profiling and/or automated decision making, or details of its application, practical effects;
j. transfer of processed data to a third country or international organization.

(5) In the case of a data request as described above, the Controller shall provide the data subject with a copy of the data he/she manages for the request. Upon request, it is possible to request delivery by electronic means from the Controller.

(6) For each additional copy, the Controller requests an administration fee of HUF 1000 per page.

(7) The deadline for submitting the requested data is 30 days from receipt of the request.

(8) Right to rectification: The data subject may request rectification of inaccurate data managed by the Controller.

(9) Right to cancellation: If any of the following reasons apply, the Controller shall delete the data relating to the data subject as soon as possible, but not later than 5 working days:

a. Data has been unlawfully processed (without legal authorization or personal consent);
b. data management is unnecessary for the original purpose;
c. the data subject withdraws his/her consent for data process and the Controller has no other legal basis for data processing;
d. the subject data were collected in respect to the provision of information society services;
e. personal data must be deleted in order to fulfill the legal obligations of the Controller.

(10) The Controller may not delete the data if the data processing is required for any of the following:

a. Additional data processing is required to comply with the legal requirements for the Controller;
b. necessary for the exercise of the right of expression and information;

c. public interest;
d. for archiving, scientific, research or statistical purposes;
e. to enforce or protect legal claims.

(11) **Right to restrict data processing:** If any of the following reasons apply, Controller shall restrict the data processing at the request of the data subject:

a. The data subject contests the accuracy of the data relating to him, in this case the restriction refers to the period of time during which the accuracy and correctness of the relevant data is reviewed with credibility;
b. data processing is unlawful, but the data subject requests that the deletion shall be ignored and only the data processing shall be restricted;
c. data is no longer required for data processing, but the data subject requests the data to be retained for the purpose of enforcing or protecting legal claims;

(12) If the Controller introduces a restriction on any processed data, it shall only process the data concerned for the duration of the limitation, if:

a. the data subject agrees;
b. it is necessary to enforce or defend legal claims;
c. it is necessary to enforce or protect the rights of another person;
d. public interest.

(13)**Right to withdrawal**: The data subject has the right to withdraw the consent given to the Controller at any time in writing. In case of such request, the Controller shall immediately and permanently delete any data that has been processed in relation to the data subject and which is not required to be stored and processed any further based on legal obligations or to enforce or protect any rights. The withdrawal shall not affect the validity of the data processing before the date of the withdrawal.

(14) **Right to portability**: The data subject is entitled to receive the personal data concerning him/her, which he/she provided to the Controller in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another controller without hindrance. The request shall be executed by the Controller as soon as possible, but no later than 30 days.

(15) **Automated decision-making and profiling**: The data subject has the right not to be subject to a decision based solely on automated data processing (e.g. profiling) that would have legal effect or otherwise could affect the data subject adversely. This is not applicable if:

a. the data processing is essential for the conclusion or performance of a contract between the data subject and the Controller;
b. the data subject expressly agrees to use such procedure;
c. its use is authorized by law;
d. it is necessary to enforce or protect legal claims.

6. Means and security of data storage

(1) Controller shall keep the data processed by it, both in paper and electronic form, at its head office.

(2) Exceptions to paragraph (1) are the data processed by the data processors, as these are stored at the seat of the data processors.

(3) Controller is using an IT system ensuring that the data:

a. shall remain unchanged and this may be certified (data integrity);
b. credibility shall be ensured (credibility of data processing);
c. shall be accessible only for those who are entitled (availability);
d. shall be protected against unauthorized access (confidentiality).

(4) The protection of the data covers in particular the following unwanted acts:

a. unauthorized access;
b. alteration;
c. transfer;
d. deletion;
e. disclosure;
f. accidental damage;
g. accidental destruction;
h. or becoming inaccessible due to change in applied technique.

(5) In order to protect the electronically processed data, Controller shall use an appropriate level of security in accordance with the state of the art. When assessing compliance, particular emphasis is placed on the extent of risk arising from data processing carried out by the Controller. IT protection ensures that stored data is not directly attributable to or linked to data subjects (unless permitted by law).

(6) Controller shall ensure the followings during the data processing:

a. only those may have access to the information who are authorized to do so;
b. any authorized person may access the data when needed;
c. the accuracy of the information and processing method shall be protected.

(7) Controller and the possible data processors shall provide protection against fraud, espionage, viruses, burglary, vandalism and natural disasters regarding their IT systems at all time. Controller (or the possible data processor) is using both server-level and application-level security measures.

(8) Messages forwarded to the Controller over the Internet, in any form, are subject to network threats that lead to information modification, unauthorized access, or other illegal activities. However, to prevent such threats, the Controller shall apply all measures that are reasonably practicable and which may be expected from the state of the art. To this end, the systems used are monitored to record security deviations in order to obtain evidence of a security incident and to investigate the effectiveness of precautionary measures.

7. Procedural rules

(1) If Controller receives a request under Article 15-22 of GDPR, Controller shall inform the data subject in writing about the applied measures within 30 days.

(2) If the complexity of the application or other objective circumstances necessitate it, the time limit may be extended once up to a maximum of 60 days.

(3) Controller shall provide the information free of charge, unless:

a. the data subject files repeatedly the request for information/taking action with essentially unchanged content;
b. the application is clearly unfounded;
c. the request is excessive.

(4) In cases under Paragraph 3 Controller is entitled for the followings:

a. refuse the application;
b. to make the execution of the request subject to a reasonable fee.

(5) If the applicant requests the transfer of data on paper or on an electronic medium (SD card, pen drive, CD, DVD, etc.), the Controller shall provide a copy of the relevant data free of charge as requested (except if the chosen platform would be technically disproportionate). Controller may charge HUF 1000,-/page/CD-DVD for each additional requested copy. Requests for data on a different medium are charged at a different price, but not more than HUF 5,000,-/media.

(6) Controller shall notify any person with whom the subject data has been previously disclosed of any rectification, deletion or restriction that has been made, unless such information is impossible or requires a disproportionate effort.

(7) On the request of data subject Controller shall provide information on whom the personal data of the data subject has been forwarded.

(8) Controller shall make the response to the request in electronic form, unless:

a. the data subject expressly requests a different way and this does not cause unreasonably high extra costs for the Controller;
b. Controller is not in possession of the electronic contacts of the data subject.

8. Damages

(1) If any data subject shall suffer material or non-pecuniary damage as a result of breach of data protection laws, the data subject is entitled to claim compensation from the Controller and/or the data processor. If the Controller and the data processor(s) are involved in committing the violation, they are jointly liable for the damage.

(2) The data processor shall be liable for the damages if it has violated the provisions of the relevant data protection regulations on the data processors, or if the damage occurred due to non-compliance with the instructions of the Controller.

(3) Controller or the possible data processors shall be liable only if they cannot prove that they are not responsible for the event giving rise to the damage or circumstance that caused the damage.

9. Remedies

(1) If you have any objections, problems or questions regarding the Controller's data processing, please contact the Controller's management via the abovementioned contact details.

(2) If, in the opinion of the data subject, his/her rights have been violated by the Controller and/or the data processor(s), he/she shall be entitled to apply to the court with jurisdiction and competence in accordance with the Code of Civil Procedure. The court acts in such cases promptly.

(3) If the data subject wishes to file a complaint in respect of the data processing, may contact the National Authority for Data Protection and Freedom of Information ("NAIH"; seat: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.;.; mailing address: Hungary, 1363 Budapest, Pf.: 9.; telephone: +36 1 391 1400; fax: +36 1 391 1410; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu; website: www.naih.hu.)

10. Administrative cooperation

(4) The Controller, when receiving a formal request from the respective authorities, shall provide the specified personal data on a mandatory basis.

(5) The Controller shall only transmit data in the cases referred to in paragraph (1) which are strictly necessary for the purpose specified by the requesting authority.

Dated: Budapest, 26 May 2026

Table of contents